|  |
| --- |
| **Podstawa prawna** |
| Podstawą prawną współpracy między Rzecząpospolitą Polską a Konfederacją Szwajcarską w zakresie przeprowadzania dowodów w sprawach cywilnych jest konwencja o przeprowadzaniu dowodów za granicą w sprawach cywilnych i handlowych, sporządzona w Hadze dnia 1 marca 1970 r. (Dz. U. z 2000 r., nr 50, poz. 582; dalej Konwencja). |
| **Tryb przesyłania wniosku** |
| Zgodnie z art. 2 Konwencji wnioski o przeprowadzenie dowodu powinny być skierowane do kantonalnego organu centralnego.  Właściwe kantonalne organy centralne dla doręczeń można wyszukać za pomocą kodu lub nazwy miejscowości [tutaj](https://www.elorge.admin.ch/elorge/)  Oficjalny język, w którym można kontaktować się z danym organem można ustalić [tutaj](https://www.rhf.admin.ch/rhf/fr/home/zivilrecht/behoerden/zentralbehoerden.html)  Vide: informacje dostępne w językach francuskim i angielskim na oficjalnej stronie Haskiej Konferencji Prawa Prywatnego [www.hcch.net](http://www.hcch.net) |
| **Formularz** |
| Wniosek można złożyć na trójjęzycznym (polko-angielsko-francuskim) formularzu, którego interaktywna wersja jest dostępna [tutaj](https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=6557&dtid=65) |
| **Informacja o językach, w których akceptowane są wnioski o przeprowadzenie dowodu** |
| Wniosek i załączniki powinny być sporządzone w języku niemieckim, francuskim, albo włoskim lub przetłumaczony na jedne z tych języków, w zależności od regionu Szwajcarii, w którym dowód ma zostać przeprowadzony.  Tłumaczenie powinno być sporządzone przez przedstawiciela dyplomatycznego, urzędnika konsularnego lub tłumacza przysięgłego (art. 4 ust. 5 Konwencji). |
| **Legalizacja** |
| Zgodnie z art. 3 ust. 4 Konwencji nie ma potrzeby legalizacji wniosku ani innej podobnej formalności. |
| **Inne sposoby przeprowadzania dowodów** |
| Władze szwajcarskie dopuszczają następujące sposoby przeprowadzania dowodów:  - przez urzędników dyplomatycznych i konsularnych, w tym także wobec osób niebędących obywatelami państwa polskiego, pod warunkiem nie korzystania ze środków przymusu (art. 15 i 16 Konwencji). Konieczne jest uzyskanie wcześniejszej zgody właściwego organu centralnego. Wniosek o udzielenie zgody należy wysłać do właściwego organu centralnego w katonie, w którym na być przeprowadzony dowód. |
| **Czas wykonania wniosku** |
| Do 4 miesięcy. |
| **Koszty związane z przeprowadzeniem dowodu** |
| Powstaną tylko w szczególnych przypadkach. |